

No. 49687

**Israel
and
Chile**

Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Chile for South-South and triangular cooperation activities. Jerusalem, 6 March 2011

Entry into force: *5 March 2012 by notification, in accordance with article 9*

Authentic texts: *English, Hebrew and Spanish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Israel, 20 July 2012*

**Israël
et
Chili**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Chili relatif aux activités de coopération Sud-Sud et triangulaire. Jérusalem, 6 mars 2011

Entrée en vigueur : *5 mars 2012 par notification, conformément à l'article 9*

Textes authentiques : *anglais, hébreu et espagnol*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Israël, 20 juillet 2012*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CHILE
FOR
SOUTH-SOUTH AND TRIANGULAR COOPERATION
ACTIVITIES**

The Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Chile, hereinafter jointly referred to as “the Parties”;

Recalling the Convention on Scientific and Technical Cooperation between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Chile signed on December 29, 1965.

Guided by the desire to strengthen the activities of development cooperation in a number of countries with the highest rates of poverty,

Considering that South-South cooperation and Triangular Cooperation are innovative practices which, by fostering economic dialogue between emerging and developing countries, as well as sharing experience, knowledge and technologies, provides new sources of growth and dynamism for all parties involved,

Considering that South-South and Triangular Cooperation activities allow beneficiary countries to strengthen their capacity to generate their own development strategies and ensure long-term benefit and impact on local development,

Have agreed as follows:

Article 1 – Purpose

This Agreement shall provide a framework for collaborative efforts on joint trilateral and multilateral programs and activities enabling Parties to identify common interests and priorities, in accordance with the availability of funds.

Article 2 – Selection of Projects

The Parties shall carry out joint preliminary missions to other countries in order to identify, together with the relevant institutions of the beneficiary country, potential activities and to prepare project proposals in accordance with this agreement.

The project proposals shall be prepared jointly on the basis of participatory planning, and with the participation of the country requesting the cooperation activities.

All activities carried out for the implementation of the projects shall be in accordance with the laws in force in the Republic of Chile, in the State of Israel and in the beneficiary country.

Article 3 – Executive Authorities

The Republic of Chile designates the Chile's Agency for International Cooperation (AGCI) to prepare, coordinate, follow up and assess the activities provided for under this Agreement.

The State of Israel designates Israel's Agency for International development Cooperation (MASHAV) to prepare, coordinate, follow-up and assess the activities to be developed under this Agreement.

Article 4 – Institutional Support

The Parties may request the support of public and private sector institutions, non governmental organizations, international organizations, technical cooperation agencies, regional and international funds and programs to implement the activities established in the Project Documents.

Article 5 – Joint Coordination Committee

A Joint Coordination Committee shall be created for the development of technical cooperation activities, projects and programs and their follow-up and assessment. It shall meet whenever necessary.

This Committee shall be formed by the authorities mentioned in Article 3 and the institutions designated by the State in which the cooperation activities are carried out as well as by the organizations involved in the implementation of the programs and projects developed in the framework of this Agreement.

Article 6 – Information

The Parties shall keep each other informed of their respective actions taken in the framework of this Agreement.

Article 7 – Publication

Documents prepared and resulting from activities in the context of the projects to which this Agreement refers shall be owned jointly by the cooperating Parties and cooperating third country.

The official versions of the working documents shall always be drawn up in the languages of the Parties and in the language of the third country in which the activities are carried out.

For publication of the above documents, the Parties must be expressly consulted, give their authorization and be mentioned in the text of the documents.

Article 8 – Dispute Resolution

Any disputes between the Parties regarding the interpretation or application of the provisions of this Agreement shall be resolved through diplomatic channels.

Article 9 – Entry into force and termination

This Agreement shall enter into force on the date of the last notification in which the Parties inform each other, through diplomatic channels, that they have fulfilled their domestic requirements for its entry into force, and it may be amended in writing by mutual agreement of the Parties.

This Agreement shall have a duration of five (5) years and shall be automatically renewed for equal periods unless one of the Parties notifies the other, through diplomatic channels, six (6) months before the applicable expiration date, its intention not to extend it.

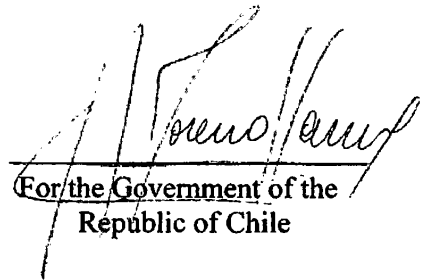
Either Party may terminate this Agreement by notifying the other Party through diplomatic channels. The termination shall take effect six (6) months after such notification.

The termination of this Agreement shall not affect the normal conduct and conclusion of cooperation activities being executed under this agreement.

Done at Jerusalem, on 6th of March, 2011, which corresponds to the 30th of Adar Alef, 5771, in two originals in the Hebrew, Spanish and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English version shall prevail.



For Government of the State
of Israel



For the Government of the
Republic of Chile